THREE VERSIONS OF THE “WICKED” WHITGIFT PASSAGE

In Quarto 1, published in 1603, in the harrowing scene in act 1 in which the Ghost reveals to Hamlet his murder, there is no word play on Archbishop John Whitgift’s name.

 Ghost. I that incestuous, that adulterate beast, 
With witchcraft of his wits, with traiterous gifts, 
O wicked wit, and gifts that have the power 
So to seduce; wonne to his shamefull lust 
The will of my most seeming vertuous Queen; 
O Hamlet, what a falling off was there.

In Quarto 2, published in 1604 after the archbishop died, the pun is created by substituting “wit” for “will” twice.

 Ghost. I that incestuous, that adulterate Beast 
With witchcraft of his wits, hath Traitorous gifts, 
Oh wicked Wit, and Gifts, that have the power 
So to seduce? Won to to this shamefull Lust 
The will of my most seeming vertuous Queen; 
Oh Hamlet, what a falling off was there.

In the First Folio of 1623, capitalizing “Wit” and “Giftes” makes the word play more explicit (though overall many more words in this edition are capitalized).